Addendum No. 1

to the

Memorandum of Understanding

on the

German-Colombian Academic Cooperation

between

Deutsche Forschungsgemeinschaft e.V. (DFG), Germany

and

Departamento Administrativo de Ciencia, Tecnología e Innovación (COLCIENCIAS), Colombia,

The Deutsche Forschungsgemeinschaft e.V. (DFG), and the Departamento Administrativo de Ciencia, Tecnología e Innovación COLCIENCIAS) have signed a Memorandum of Understanding on German-Colombian Academic Cooperation (Memorandum of Understanding) on 13 April 2011. In this Memorandum of Understanding the parties agreed to support the scientific-technological collaboration in financial and administrative aspects. Within the German-Colombian Collaborative Research Initiative in Electrical Engineering, especially in the field of high frequency technology – GeCoCoEE, further details for the joint cooperation shall be agreed upon in this Addendum No 1 to the Memorandum of Understanding.

Article 1

Both parties, COLCIENCIAS and DFG agree to support the bilateral cooperation between German and Colombian research groups in the area of Electrical Engineering, thus providing the opportunity to establish cooperative research projects in the field of Information and Communications Technology with regard to basic research. For the initiation, few first research proposals should be given the opportunity to be presented in a call on the Colombian side in an adequate time frame. These proposals are being evaluated by COLCIENCIAS in coordination with the DFG. Simultaneously, the research proposals from the German side can be submitted as usual without any time frame or call. There should be a clear reference to the Colombian research partner taking into account the coordination with COLCIENCIAS.

Starting as well as running projects should be supported by accompanying workshops and small conferences on essential communication issues such as discussion of the state of the art or results. These activities shall be funded by the Parties. Furthermore, they shall assure the high quality standard of the bilateral work and shall push the project goals and their implementation
beyond the state of the art. In addition, a consequent sustainability will be reached by preparing new generation scientists for actual and innovative technological questions. The whole concept is intended as a balanced knowledge and cultural transfer between Colombian and German scientists creating a new exchange network.

It is the aim of both institutions that these few pilot projects should then, in near future, be extended towards a larger cooperation in form of an international graduate school or a priority program comprising a collaboration of research groups.

All research activities within the projects will be performed by students holding a diploma or a master degree. They are supervised by principal researchers with graduate and doctoral degrees. The applicants should be PhD holders, thus ensuring their high qualification for fundamental research.

The portfolio of the funding programs includes the bilateral exchange of researchers, Post-Doctoral Fellows and PhD students who are active in research projects and joint seminars as well as in workshops coordinated by both sides to enhance the interdisciplinary and bilateral communication. Moreover, it is expected that – based on the joint basic research - a guided knowledge transfer to specific practical implementations and a conscious transition to academic spin-offs will follow.

Article 2
The targeted scientific goals and the research activities in the field of electrical engineering have been identified in preliminary conferences to be similar in both countries. All of them are highly motivated by the later-on possible applications in the fields of telecommunication, security, safety, medicine and in everyday life.

Article 3
Supplementing the procedures as laid down in the Memorandum of Understanding, the parties agree on the following details regarding the implementation of the cooperation:

- The proposals will be evaluated by the DFG on the German side and by COLCIENCIAS on the Colombian side in a peer review process involving at least two independent reviewers.
- On the German side, the “Fachkollegium”, one of DFG’s scientific committees, will participate in the process.
- The parties will reach their funding decisions jointly, thereby respecting the other side’s specific rules, regulations, and practices.
Administrative procedures and implementation details not stipulated in this Memorandum of Understanding will be agreed amicably between the Parties in the framework of special arrangements.

Article 4

This Addendum No. 1 may be amended by a document signed by all two parties.

All questions or disputes to the interpretation or implementation of this Addendum No. 1 shall be settled in accordance to the Memorandum of Understanding.

Article 5

This Addendum No. 1 to the Memorandum of Understanding is drawn up in English and Spanish language. All documents, notices and meetings pertaining to this Addendum No.1 shall be in English and Spanish. This Addendum to the Memorandum of Understanding has been drafted and signed in four originals, two in English language and two in Spanish language.

Article 6

All questions or disputes related to the interpretation or implementation of this Addendum No. 1 shall be settled by amicable agreement between the Parties.

Bogotá, October 2nd, 2012

For the Deutsche Forschungsgemeinschaft e.V.

(DFG)

For the Departamento Administrativo de Ciencia, Tecnología e Innovación

(COLCIENCIAS)

Dr. Dietrich Halm
Director DFG Office Latin America

Dr. Carlos Fonseca Zarate Ministro Director